

КОНГРЕС ЗДА ПОЧИНАЄ ПРАЦЮВАТИ

ВНАСЛІДОК НЕДУГІ ПРЕЗИДЕНТА В ДЕМОКРАТІВ ВІДНО БІЛЬШЕ ОБЕРЕЖНОСТІ ЯК ВОЙОВНИЧОСТІ; ОБІДВІ ПАРТІ МАЮТЬ БАГАТО КЛЮПОТІВ І ДУМАЮТЬ ПРО ПЕРЕМОГУ В ВИБОРАХ

Вашингтон. — 3 січня 84-й Конгрес США почав свою другу сесію, здаючи собі справу з того, що це рік президентських виборів, і тому треба вести дуже делікатну політику, щоб виграти ці вибори. Звичайно в році, в якому відбуваються вибори президента, партія, яка не має сього президента, веде гостру боротьбу, щоб здобути прихильність виборців. Та цього року, як це вже тепер видно, обидві партії не будуть старатися брати за ґортакну свого партійного противника, хоч є багато спірних справ. Перед демократами стоять такі труднощі: — 1. В Сенаті демократична більшість становить тільки два сенаторські голоси (49 до 47), а в Палаті Репрезентантів — ця більшість вносить тільки 27 голосів (230 до 203). — 2. Демократи мають поборювати дуже популярного президента, який ще зовсім не вилучувався з своєї серцевої недуги, і тому демократи не зможуть надто гостро атакувати Айзенгавера. — 3. Демократи вже і в першій сесії цього Конгресу вели поміркову політику і не надто гостро атакували уряд президента Айзенгавера. Гадують, що і під час другої сесії 84-го Конгресу демократи вестимуть помірковану політику, хоч, може, й децю загострять з огляду на осінні вибори. Республіканці мають також свої клопоти: — 1. Вони ще й досі не знають, чи президент Айзенгавер буде знову кандидувати. 2. Під час попередньої сесії Конгресу децю зросло те крило республіканців, яке підтримує політику Айзенгавера, бо всі були певні, що Айзенгавер буде ще раз кандидувати. — 3. Та тепер, коли існує можливість, що Президент може відмовитися від повної кандидатури, праве крило республіканців, яке очолює сенатор Вільям Ф. Нюленд, знову підносить голову, і республіканці мусять дбати про те, щоб втримати єдність своєї партії під час боротьби за те, хто має бути їхнім кандидатом на президента. — Республіканці мають клопіт і в своїм правім крило, а демократи в піднесенні конгресменами й сенаторами, які виступають проти надто поступової й ліберальної політики більшості в Демократичній Партії.

Сьома Американська Армія найбільша і найкраще вишколена армія в світі

Пігтурар Ньєччина. — Командування 7-ї Американо-Східної Армії подало до відома у своєму річному raporті, що ця армія є сьогодні найбільшою і найкраще підготовленою та вишколеною армією в світі і що вона є єдиною американською армією з повним вивядом атомового озброєння. Вона теж є головною складовою у програмі НАТО, що її визначають гаслом — «сила для миру!» Не заважаючи на всі коєкзистентні настрої ця армія відбувала безперервний вишкіл з завданням добитися максимум бойової готовості, щоб могла зустріти кожну агресію в серцях її підвладних Ньєччині. На силу Сьомої Армії складаються тисячі з'єдинень, виполнені на різнік ділянах військового діла, зокрема в прикордонній службі і в протилежувальній обороні. Найбільшими і сесацинними підсиленнями для армії буде придуття нових родів зброї, і саме батерії кермованих ракет „Чесний Джан“ та „Корпанал“ і батерії протилежувальних гармат „Скайсіпер“. Крім цього, Сьома Армія вириджена в 280-мільярдові гармати для астрійлювання атомових торпед. Командантом Сьомої Армії є генерал Генрі І. Годес.

На шляхах цієї країни знов згинуло 346 осіб

Нью Йорк, Н. Й. — Під час нещасливого кінця тижня автоводії керували своїми возами дещо обережніше, але все таки число вбитих осіб на шляхах цієї країни дійшло до рекордової висоти і становить 345 осіб. Воно може ще й збільшиться; коли Крайове Бюро Везелки в Шінгамо матиме повні інформації з усіх степей. До меншого числа вбитих в автових катастрофах спричинилося те, що майже в усіх степей поліція, а декуди і Крайова Гвардія, збільшили нагляд, щоб автоводії придержувалися приписів Ізди. В Нью Йорку поліція Ізди в 50 неопозначених возах, і тому могли краще пильнувати керівників авт, які, звичайно, беруться тільки їх возів, на яких бачать поліцейські написи. Внаслідок цього в місті Нью Йорку з вбитих тільки одна особа, але зате легко поранений комісар поліції Стіфен П. Кеннеді і його заступник Волтер Арм, бо на їхнє авто наїхав пасажирський віз. Неопозначені авт будуть тепер на услугах поліції і під час звичайних днів.

В АМЕРИЦІ

● У Мемфісі, Теннессі, 18-річний білий хлопець Джаміні Рувирягував з вогню трьох негритянських дітей. У вбій до охопленого полум'ям мешканця і за першими разом винне двоє дітей, а за другим — ще один. Зараз же момент, коли він вигукнув: «Ін заарештує!»

- Професор Висконсинського університету Едвард Тамбе вилісно, що назва міста Шинаго походить не від слова «синук» як це дехто вважав, а від назви племені індіанського племені, яке називалося «Шинагу».
- У місті Суперіор, Висконсин, авто 21-річного Фреда Мона...
- Летувцям повідомляв, що в січні 1956 року, приймає в службу 14,000 добровольців. Звичайно кожного місяця до левтування приймають 6,000 добровольців, але в грудні приймуть наразі на 100% більше, приймають тільки 6,000 і тому в січні треба буде прийняти

Республіканці стейту Пенсильванія одностайно вирішили асистента Айзенхауера як свого кандидата на президентські вибори. У грудні 1956 р. Голова Стейтсменів Республіканського Комітету Майлс Горст заявив, що зроб-

сім не цураються й чотири-хвістка сестра не змове нікого. Мордує по провінції Тобі-то, бо вона не зовсім здорова (Піття сестра, як відомо, померла). Вони заявляють, що не сварилися з своїми батьками, а тільки хочуть з ними роз'яснити деякі особливості дівчачої сексуальної нлілі. Мати своїх при-

● Туреччина впродовж останніх п'ятих років дістала допомоги із ЗДА на суму 439,900,000 доларів.

СІМДЕСЯТИРІЧЧЯ ГЕН. ДЖОРДЖА МАРШАЛА



Колішній шеф штабу армії і колишній секретар оборони і потому державний секретар ген. Джордж Маршалл святкував у суботу дня 31. грудня 1955 року 75-річчя з дня своєї народини. Між першими, що прийняли його з цим днем були — президент ДВА Айзенгауер, кол. президент Труман, кол. прем'єр Великої Британії Черчилль та багато інших. Фото: ген. Маршалл із своєю дружиною в їхньому домі в Пайн-горет, Н. К., проміжючи надіслані телеграми і листи.

ЗДА перевіряють свою політику супроти „неутралістів”

Каїро. — Американський посол в Єгипті Генрі А. Байрдов виходить з Каїро до Вашингтону. Те саме зробить 10 січня ц. р. Джон Шерман Купер, американський посол в Індії. Вони переведуть в 3ДА яких три тижні, впродовж яких передбачаються вчорашні наради керівних державних чинників з питань політики, війська й фінансів, над дальшою політикою у відношенні до Близького й Східного Сходу взагалі та спеціально у відношенні до т. зв. невраїтетів, що їх лідери вважалися тепер вже не тільки Індію й її прем'єра Неру, але й Єгипет та його прем'єра Нассера. Американський уряд рахується з тим, що в Конгресі американська політика буде піддана критиці й з'являться голоси, які закидатимуть Державному Департаментові невдачу одяканню на терені Індії, як Єгипту. В обох країнах Совіти повели успішну політичну офензиву використавши Індію як терен протизахідній демагогії, що з таким криком повели Хрущов і Булганін, та використавши Єгипет для розпалення переговорів у збройних війнах країнами Середнього Сходу. Коли посол Байрдов відїждзав зі свого візиту до Каїру, Нассера перед своїм відїздом до Вашингтону, той останній зголює застереження проти проєктів, що їх поставив Міжнародний Банк для Розвитку й Відбудови щодо фінансування втектенської нової гроблі на Нілі. З цього американські часописи роблять висновок, що єгипетський уряд далі використовує ту зручну ситуацію, яка настала для Єгипту, коли Совіти стараються витіснити західні впливи з Єгипту й пропонують так кож від себе фінансувати ті самі будови над Нілем.

Міні про політику світу праці в 1956 році

Вашингтон. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій Джордж Міні закликав, щоб зорганізоване робітництво в 1956 році підтримувало, «таку оборонну програму, яка збільшить силу ЗДА», бо тільки сила «може стримати агресивні плани Кремлю». У внутрішній політиці Міні домагався зросту економіки країни, щоб можна дати працю всім тим, які

Джансон уважає фермерську кризу за найважливішу справу

Вашингтон. — Провідник сенатської більшоїсть в Сенаті Ліндон В. Джансон заявив, що друга сесія 84-го Конгресу на першому місці повинна прийняти законопроект про допомогу фермерам, бо це справа першорядної ваги. Навіть і деякі республіканці, казав Джансон, признають, що не вдалася урядова, «п'явка» допомога фермерам, і прибутки фермерів і надалі зменшуються. В Сенаті сподіваються боротьбу за той законопроект про тривку допомогу фермерам в висоті 90 відсотків паритету, який вважав прийняла Палата на минулому річній сесії. Уряд має свій власний проєкт допомоги фермерам, і має його вислати до Конгресу впродовж найближчих двох тижнів. 13 демократичних сенаторів вислали листа до секретаря рільництва Езри Тефта Бенсона в якому домагаються негайної акції для стримання зменшення ціни на rogaty худобу

Згорів будинок совєтської амбасади в Оттаві

Оттава, Канада. — На свій Новий Рік в Оттаві згорів будинок совєтської амбасаді, і то саме тоді, коли союські урядовці відзначували прихід нового року. Канадійські пожежники в числі 100 осіб зробили все можливе, щоб загасити пожежу, але їм це не вдалося, бо пожежа виникла на найвищому, третьому, поверсі внаслідок дефекту в електричному проводі. Урядові амбасаді нарікають, що пожежні сторожі не мали

доброго рятункового приладу, і що пожежники працювали заповолі і скерували воду не на правильні місця. Працівники амбасаді вніесли з будинку два авта різних документів та речей. Часові пригадують, що з того по верху бувшии шифрувальники цієї амбасаді Ігор Гузенко вийшов з важливими документами, які допомогли вкрити совєтську шпигунську сітку в Канаді і ЗДА в 1941 році.

**ВИЗВОЛЕННЯ ПОНЕВОЛЕНИХ НАРОДІВ
ЗАЛИШАЄТЬСЯ ГОЛОВНЮ ЦІЛЮ
ЗАКОРДОННОЇ ПОЛІТИКИ ЗДА**

Вашингтон. — Наприкінці минулого року, в п'ятницю 10 грудня 1055 р. Білий Дім підтвердив в окремій заяві, що політика З'єдинених Держав Америки спрямована на мирне визволення поневоплених народів". Заяву цю проголосило за доручення президента Айзенгавера та державного секр. Доллеса у відповідь на критичні замітки секретаря комуністичної партії Союзу СРСР Никіти Хрущова, що, мовляв, різдвяне вітання президента Айзенгавера до народів Східної Європи не можна ніяк погодити з „духом Женеви". В заяві Білого Дому сказано, „що мирне визволення поневоплених народів було, і поки воно не досягнене, буде завжди головною ціллю законної політики ЗДА". В дальшому зазначається, що „дух Женеви в ніякому випадку і ніким чином не може впливати на послаблення мирних зусиль З'єдинених Держав здобути свободу і справедливість для утриманих народів світу, що під час тривання Женеви конференції президент Айзенгавер постійно підкреслював, що З'єдинені Держави бажають визволення народів Східної Європи. У своєму вступній промові під час цієї конференції президент Айзенгавер закликав відкрито за „респектуванням права народів вибрати форму правління в якій вони хочуть жити і доверенням їм суверенітету і незалежності, якщо вони позбавлені". Заявляв Хрущов, що були відповіддю на різдвяне послання президента Айзенгавера, передаване радіо Східної Європи і „Голоса Америки", в яким Президент заявив, що „американський народ усвідомлює тяжкість пробутання, що їх зазнали поневолені народи і єдиністю з ними в їх бажанні відновлення особистих волюностей політичної свободи і діяти з ними віру, що правда і правда допоможе їм вкінці вернутися до сім'ї вільних народів світу".

Булганін підлещує і ображує

Москва. — Совєтський президент Ніколас Булганін поцілювався на „історичний досвід“, який ніби то докажує, що „нагороди наших країн (ЗДА й СРСР) можуть жити в мирі і „примиренні“. „Розбиток і скріплення приязного взаємного розуміння між ЗДА і СРСР було б великим причиною до консолідування загального миру“, казав Булганін. Він висловив при цьому думку, що варту було б скликати нову конференцію голів урядів двох великодержав, якщо вони згоріли заперечили б такі ж конференції успіх. Правда, виступ заперечив, маче б уже тепер було ясно, що в наступній війні не буде жителя ядрова зброї, чим заперечив, поперевиди твердження власні в Крушови, зроблені в Індії, Китай, мовляв, сама свідомість в усіх посадах ядрової зброї, то що зброя принесла б заглату до людства, виключає її використання. Проте Булганін підкреслював конєчність „безоглядності“ відмови від ядрової зброї за встановлення ефективної міжнародної контролю“. Свою

Англія припинила вивіз зброї

Лондон — Англійський суд проголосив заборону ввозу з краю великих «зашишків» зброї. Сталось це у зв'язку з двома подіями, які відбулися в останніх днях багатовоєнного року. Першою з них було виявлення, що бельгійська фірма, яка купувала в Англії різну зброю з другої світової війни, як старий «лім», продовжувала її вибухувала в гармати 190 тисяч та продавала в Єгипет. Майже в тому ж часі, як вістка про це викликала сенсацію в англійському політичному світі, польська з Партії Праці в Ліверпулі дістала анонімову інформацію через телефон, імовірно від якогось портового робітника, що в порті Ліверпуля переважують на корабель з призначенням до Єгипту легкі танки, скорострільні та всяку іншу зброю із 21 залізного вагону. Ця інформація була використана в справі представники опозиційної Партії Праці інтенсивно вивчали в прем'єра Ідена. Офіційний комунікат протримав, що Англія завжди протидіяла невелику кількість дрібної зброї на Близький Схід, але водночас проголосило тимчасове припинення дальшого експорту зброї. Коли з'явилися вісті, що це 43 інших танків «просинілись» з Англії до Єгипту.

Паніка спричинила смерть 124 японців

Токіо. — Наслідком пайки, яка вибухла між 30 000 побоюючих японців, зібраних за традиційним звичаєм у ступінній святині і перед нею в місті Ніґата, за 267 міль із авіаційний захід від Токіо, загинуло 124 осіб, а кількадесят інших відіслали раши. Долядна причина пайки нестворена, але здається, що вона вибухла тоді, коли кам'яні стіни, що стояла на кам'яниному майдані біля святині, почала під натиском багатотонна сільної юрби хитатися і впади на прочан. За традиційні японським звичаєм старий рпрацність і новий вітвасть-копйтаами. Таким чином чини року Японія відкрита з Нивим Рокм жалюбно з привиди до тієї, одної з найбільших історій нації, катастрофи.

38 німецьких вояків прибули до ЗДА на військовий вишкіл

Нью-Йорк, Н. П. — Перша група уніформованих німецьких воєнків із Західної Німеччини в числі 38-ох прибула літаком німецької „Люфтваффе“ до Нью-Йорку, щоб в цій країні перебіти модерний військовий вишкіл. 38 німецьких фіцнерів перебуватимуть в ДА впродовж шістьох місяців та навчатимуться „працювати американським“ військовим школам. Підполковник Герберт Райдель в імені цієї групи німецьких старшин подякував урядові США за те, що дав їм можливість прибути до цієї країни, де вони зможуть зацікавитися з модерним військовим вишколом.

У ВИБОРАХ У ФРАНЦІЇ ВИГРАЮТЬ КОМУНІСТИ

Париж. — Хоч нема ще остаточних вислідів недільних виборів до Французького парламенту, проте з дотеперішніх звідомлень виходить ясно, що найбільший успіх отримали комуністи. Вже тепер видно, напр., що вони дістали 12 нових мандатів, здобутих проти колишніх послів з поміркованих партій. Між іншим, лідер голлістичної Соціал-республіканської партії, Раймонд Шмітляйн, програв у користь комуніста Драйфуса Шмідта в місті Бельфор. За дотеперішнім відсотковим відношенням, центр-правий блок прем'єра Фора дістав 34% голосів, т. зв. Республіканський фронт, себто центр-лівий блок кол. прем'єра Мендес-Франса дістав 33%, комуністи зистали 21%, а скрайня права група т. зв. пужадистів (від імені М. Пужада, керівника недоволених податковою системою црибних купців і селян) 10%. З-поміж чільних французьких політиків уже вибрані прем'єр Едгар Фор, кол. прем'єр Мендес-Франс, кол. прем'єр Рене Плевен, кол. міністер закордонних справ Моле Шуман, кол. прем'єр відомий з Монхонської угоди: Гітлером Едвард Даладзі, лідер соціалістів Гю Молле й ін. Останні вибори до Французького парламенту відбулись були 17 червня 1951 р. Парламент, вибраний в тих виборах, був роз'язаний 30 листопада м. р. Новий парламент

Ізраїль відпекується воєнних замірів

Єрусалим. Ізраїльський уряд проголосив в парламенті завоювання політичного характеру, в якій рішуче відмовляється від концепції превентивної війни проти арабів, запевняє про мирну тенденцію ізраїльської політики, бачить загрозу Ізраїлю у такому закупі нової зброї, що вирівняв би збройну перевагу арабського світу, та підкреслює мирові переговори з арабськими сусідами, як остаточну ціль Ізраїлю. Ця декларація, яку в Ізраїльському парламенті проголосили прем'єр Бен Гуріон і міністер закордонних справ Моше Шарретт, прийшла — як зазначають американські кореспонденти в Ізраїлі — після двох тайних нарад між двома лідрами в партії Мапай, до якої належать названі обидва керівні ізраїльські діячі. Молода, остаточно зрілий Бен-Навірро, який 16 грудня м. р., після якого згинуло шістьдесят-кілька сирийців, доклавши висловлюючи з приналежності прем'єра Бен Гуріона й безвідомо цілого уряду, викликав гостру опозицію з боку частини жидівських міністрів і Шарретт, який саме тоді перебував у Вашингтоні на переговорах у справі закупу нової зброї для Ізраїля. Той наїзд пошкодив Ізраїлі у світовій opinіi та сторпедував заходів його міністра закордонних справ. Бен Гуріон будучи-то признав політичну помилковість дальшої політики «відплати і погодився, що треба злагіднити погане враження у світі примирливою заявою.

Судан став самостійною державою

Картум. — На сам Новий Рік у столиці Судану урочисто відсвятковано День Незалежності. Після того, як 19 грудня мин. року суданський парламент проголосив свою незалежність, відмовившись тим самим від концепції федерації з Єгиптом, Англія і Єгипет призначили суверенітет Судану. На урочистому засіданні парламенту в дні 1-го січня 1956 року — репрезентанти обох названих держав вручили прем'єрові Ізмаїлю ель Азгарі відповідні документи призначення суданської державності. Над державним будинком в Картумі вишито суданський національний прапор, а Ізмаїль ель Азгарі передав англійському й єгипетському представникові прапори тих двох держав, як символічний знак, що кондомініум Англії і Єгипту, існуючий в Судані від 19 січня 1899 року, закінчився. На цей самий урочистий записанося Картум. — На сам Новий Рік, як тимчасовий керівний орган нової держави до часу вжиття її конституції та перевищення нових виборів.

B C B I T I

● У Східній Німеччині комуністична «справедливість» востересила середньовічну катівню-суєсиру. У цьому році дев'ятом «зрадницьким народом», засудженим на смерть, видубили арештувати, а гроші skonфiскують, дармащо відпочако самі перепачкують масово совєтську валюту на чужинєцькі ринки, м. і. до ЗДА, щоб заочакувати чужинців їхати до СССР.

● Президент Індонезії Сукарно, який вперше відвідав Україну, твердить західнонімецьку пресу. Взагалі тасмій східнонімецькі суди перенесли до цього часу 120 засудів, що їх не оприлюднено, при чому 21 засудження дістали разом 1.818 років в'язниці.

но нас поважні клопоти з своєю першою дружиною, 30-літньої Гартін, яка, не погодившись з тим, що її чоловік, користуючись з дозволу махінаричного релігії, взяв собі ще й другу

дружину, 35-літню Фатматі, відвідав разом із своїми 5-ма дітьми з президентського палацу. Тепер вона вилетіла до уряду і парламенту листи з вимогами дати їй розвід. Індонезійські жінки в масі стають по її

• Є Сестри, згідно зі своєю постійною тактичною крутістю, проголосили, що хто з чужинських туристів везиме до СССР собою якусь валюту, того ані безробітних, ані жебраків.

• Є Злюди шкарпи в Шингао Гормонового ліку "кортізон" на 118.000 доларів, зв'язавши перед тим карстового і двірника. Тепер вони продують цей лік на чорному ринку.

СВОБОДА **UKRAINIAN DAILY**
 FOUNDED 1893
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays
 & holidays (Saturday & Monday issues combined)
 by the Ukrainian National Association, Inc.
 at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
 Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City,
 N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
 Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section
 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.
 За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
 За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується
 повертати незамовлені матеріали.
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВІ НАДІЇ — СТАРА ТРИБОГА

1955-й рік сьогодні вже минулий, "старий". Постарівся ще на один рік і наш світ і ми з ним, збагатився на його події наш досвід і наш прогрес, виправдалися або розвіялися старі надії і зродилися нові. У минулому році, як і в кожному попередньому і напевно в кожному наступному, успіхи чергувалися з невдачами, добро із злом, радість із смутком. Таке вже наше життя і такий порядок, яких нам не змінити. А все ж таки є роки "добрі" і "злі", себто такі, в загальному балансі яких переважає добро або зло. До яких років можна зарахувати минулий?

Із святочних та новорічних послань провідних мужів можна було б вважати, що минулий рік належав до ліпших, бо хоч і не було в ньому таких подій, які виразно переживали б стрілку ваги на добро або зло, все ж таки президент Айсенгавер має причину твердити, що саме минулий 1955-й рік, більше від будь-якого з його останніх попередників, дає підставу до веселих надій на майбутнє.

Що могло дати Президенту причину до такого твердження? Поперше, минулий рік пощастило провести без загальної війни, загроза якої звисала над світом безперервно від закінчення попередньої. Війни не було — за винятком локальних інцидентів, але ці справді вже самі по собі факти аж такій важливі, що перерішувати добро або зло минулого року? Війни не було, але не було й миру, головне не сталося нічого такого, що остаточно відвернуло б загрозу війни. Війна — це страшне слово, і люди його бояться, головне тепер, коли до нього додається ще й атомовий прикметник. Але погляньмо на це справу з іншого боку. Корейська війна, що тривала чотири роки і велася під страшним рева гармат та відгомінів снів, коштувала самій Америці 32,000 вбитих і понад 100,000 поранених. Тим часом, в одному тільки минулому 1955-му році згинувло в автомобільних катастрофах на американських дорогах, отже, можна сказати, з прискромністю, — 36,000 осіб і сотні тисяч було пошкоджено. Війна і автомобільні катастрофи не мають між собою жадного відношення, але зіставлення наслідків одного і другого все ж таки дає деяку базу до висновку, чи самий факт, що в минулому році не було війни, можна вважати за ризикальний для оцінки року.

Що ж тоді робить минулий рік ліпшим і що дає надії на веселіше майбутнє? Здається, тут у першу чергу треба мати на увазі загальний прогрес, в якому людство зробило величезний крок вперед, зокрема в господарській, технічній та взагалі цивілізаційній діяльності. Визволення атомової енергії відкрило людські казкові перспективи, і людина до тих перспектив прямує, не зважаючи на всі ті сиріли й хвороби, що чинять на неї на цій дорозі. Минулий рік дав величезні результати в розвитку техніки, медицини та інших наук і їх практичного використання, в минулому році надзвичайно розвинулися комунікаційні можливості, що роблять наш земний глоб, у порівнянні з минулими сторіччями, малою околицею для прогулянки. Що більше, конкретизацію плану "штучного супутника" людина сягає вже в простори веселі.

Такий реєстр можна було б продовжувати без кінця. І — чи не є це все надії, чи не дає підстав до віри у веселіше майбутнє? Справки казкові надії можна мати і снувати на підставі тих можливостей, що їх відкриває людина її генії, для якого, виходить, такі справді все можливе, який може здійснити кожну надію, що лежить у межах законів природи. Минулий рік дав багато доказів на підтвердження таких можливостей і тим самим багато підстав до нових надій.

Проте, залишивши й і стару тривогу, що всі ті можливості можуть бути використані й збиті на загладу людства та його цивілізації. Людська винахідливість відкрила багато можливостей і засобів, щоб продовжити вік людини до його природної межі, але рівночасно створила безліч нагод, щоб цей вік вкоротувати, хоч би в автомобільних катастрофах. Війну, яка вимагає так багато жертв і приносить стільки злиднів, людина хоче відвернути продукцією і нагромадженням засобів вбивства і суцільної руйни.

Це в загальному ті нові надії та старі побоювання, з якими прощаємо старий і починаємо новий рік. Очевидно, що від самої людини, від кожного з нас, від нашого ставлення, нашого розуму і нашої моралі залежить у першу чергу те, що принесе кожний новий рік: виправдання та здійснення надій, чи побоювань. На кожному бо з нас "мільйон стан стоїть". Це ми повинні усвідомлювати собі не тільки на початку кожного року, але й кожного дня.

НОВІРІЧНІ РЕФЛЕКСІЇ ПРО АМЕРИКУ

1955-й рік був назагал неспокійним роком для американської нації. Вона мала в ньому те, чого найбільше американські маси бажають: мир і добробут. Правда, деякі публіцисти й мислителі, які дивляться глибше й далі, радше стурбовані, як задоволені, цими настроями сучасних американських мас, вбачаючи в бажаннях миру й добробуту позначки квітіння й сибаритизму, що є ворогами пригнобленого духа давніх піонерів, з якого зродилася могутність цієї країни. І вони починають бити на тривогу, перестерігаючи перед долою староримської імперії, чи Еспанії, могутність якої втратилася у золоті. Проте, при всій корисності таких тверезо-критичних голосів, вони покищо перебільшують негативну сторінку американського бажання миру й добробуту. Бо це — не однією "ідеєю" американського народу: культ волі у цій країні неперервний, водночас він не переступає меж, що ділять волю від сваволі, а "табу" американської Конституції є водночас гарантією національної дисципліни й справності державного апарату.

Америка все ще дуже молода нація, у якій ще не завершився кристалізаційний процес в різних ділянках публічного життя, і тому нема сумніву, що вона переборе деякі нинішні негативні суспільні явища, як переборала явища, відомі з історії "дикого Заходу", чи протібіційних часів. Можна з певністю сподіватися приходу таких реформ, які савують відносини серед великоміської середньоземської молоді і — зовсім в іншій ділянці — покладуть край щоденній маскарі на автострадах. Ми у минулому році стіхійні нещастя наслідком гурганів були більш-менш такими самими "нормальними" явищами, як спорадичні великі катастрофи з літаків чи масові автомобільні випадки. Безумовно, неперопорційно великий відсоток злочинності серед молоді, як і каригідна легкомисність автомобілістів — явища негативні. Але вони не є вічні і напевно знайдуться на них лікувальні способи. Поведінка американського воїна, моряка і летуна, старшини й рядовика, в останній світовій і в корейській війнах, досвід і рекрутами у вишкільних таборах та військових школах і академіях, — вказують найкраще, що далеко ще не загинув спортивний і пригнобницький дух американської молоді, яка без спротиву піддається залізній дисципліні військового уряду і виявляє високі моральні цінності.

Як у внутрішньому суспільному, так і в політичному житті — у внутрішній і закордонній політиці — були й тіні серед світла, але загальний образ був безумовно наскрізь позитивний, а деякі прикметні риси були просто величчя. Неприсяма історія з закладами, що їх під-

несено проти попереднього секретаря летуства, голосна й оспорювана історія підписаної й уневежненої державної угоди з великою промисловою фірмою, чи дрібні й звичайні при всіх виборах в умовах повної свободи демагогічні виступи — ці епізоди зблідли і зчезли в обличчя таких імпонуючих явищ, як одностайність фронту американської публічної опінії і всього zorganizованого політичного світу супроти закордон — наприклад, з нагоди липневої Женевської конференції "на вершинах" і листопадової конференції в Женеві міністрів закордонних справ, — або з нагоди недуги Президента. Цей одностайний фронт більшого у минулому році авторитет З'єдинених Держав, як лідера всього вільного світу, зокрема більшого авторитет Президента, який з неперервною гідністю вміє репрезентувати державу назовні і всередині.

З перспективи Нового Року можна ствердити рішуче, що в минулому році не послабла американська чуйність на комуністичну небезпеку. На внутрішньому фронті, серед американського громадянства, комуністи не здохли ані п'яді у своїх п'яти колоніальних зусиллях, маючи залишаються бойово-антикомуністичні, публічна опінія негально гостро реагувала на кожний занадто явний чи неясний крок офіційної закордонної політики. Прив'язання до миру й добробуту змушувало американські маси спокійно, але й без жадного ентузіазму, сприймати голосні декларації на тему співіснування і з цікавістю приглядатися, що вийде з женевських зустрічей. Але водночас ці настрої мас такі, що Президент може рахувати на 100-відсоткову підтримку з боку Конгресу й публічної опінії, який прийшла хвиля, що треба б знову дати комуністам збройну відсіч, як в Корейській війні, тільки цим разом краще, відважніше й доцільніше, як це було тоді з нещасним обмежуванням стратегічної акції до річки Ялу. Очевидно, що Америка не могла залишатися ізольованим островом на всьому світі, і тому на її політиці мусіла відбиватися невпевненість, плівистість та "зигзагуватість" міжнародної атмосфери в минулому році, атмосфери, в якій перепліталися "співіснування" з холодною війною та витіснення одних і поставання інших вогнищ конфліктів.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Зле було б із життям 170 мільйонів народу, коли б воно за весь рік не давало приводу до критики. Але не може бути іншої об'єктивної думки про цілість американського життя в 1955-му році, як та, що воно ступало вперед шляхом поступу своєї духовної і матеріальної культури, плекання традицій великих ідеалів волі і рівності, закріплення своєї передової ролі у широкому світі й задоволення своїм громадянством усіх тих благ, що їх дає американська життєва стопа.

Володимир Б. Лотоцький

БАЛАМУТСТВО З "АМБАСАДОРАМИ" ІЗ КИСВА

Кілька років тому уряд Великобританії звернувся до совєтського уряду у справі обміну амбасадорами, чи то послами, з Києвом і Мінськом. Москва, як тоді писали газети, не дала жадної відповіді. Більше інформації про це не було.

Знову в 1954 р. в підкомісії закордонних справ палати послів Конгресу у Вашингтоні була запропонована й навіть прийнята резолюція (тодішнього посла Керстена в Женеві міністрів закордонних справ, — або з нагоди недуги Президента. Цей одностайний фронт більшого у минулому році авторитет З'єдинених Держав, як лідера всього вільного світу, зокрема більшого авторитет Президента, який з неперервною гідністю вміє репрезентувати державу назовні і всередині.

Не зважаючи на те ішла пропаганда серед американських українців, щоб... "підтримали" той почин. І, мабуть, багато з них повірили, що це справді якась добра річ для української національної справи.

Після більше як двох років баламуту з більшовицькими амбасадорами, це питання нечаче б то знову виникло. От кореспондент з Лондону, Дру Мідлтон, телеграфує, що міністри закордонних справ Заходу нібито порушили на конференції в Женеві справу обміну амбасадорами з урядами України та Білорусі, "бачуючи це на факті, що ці республіки є повноправними членами Об'єднаних Націй".

Міг би дехто подумати, що такий обмін амбасадорами був би якоюсь "уступкою" Москві, чи навіть якось "досягненням" Заходу й українського народу.

Така інтерпретація цієї проблеми є нічим іншим, тільки баламутом.

Для цього вистачить подати до ширшого відома, як Москва забезпечилася на всьому "можливості" щодо статусу України та Білорусі, які від 1945 року входять у склад Об'єднаних Націй. Вона забезпечилася передусім у своїй конституції. Правда, конституція СССР говорить, одне, а совєтський уряд робить інше. Проте, коли йому потрібно, зокрема у відносинах міжнародних, то він покляється на свою конституцію.

Я тут зачитую найважливіші точки з конституції СССР (видання: Москва, 1950), що стосуються до союзних республік, зокрема України та Білорусі.

У 13-ій статті (давнішій) сказано: СССР — це союзна держава, створена на підставі добровільного об'єднання рівноправних совєтських соціалістичних республік.

Стаття 17-та конституції СССР каже: Кожна союзна республіка має право зберігати право вільного виходу з СССР.

Ми знаємо, що у 13-ій статті є неправда, бо Україна не була три роки оборонною війною проти агресії Москви — і проти "об'єднання" з нею. Так, ми знаємо, що в СССР Україна не є рівноправна, бо

ж) — Встановлювати керівні основи організації військових формувань союзних республік.

Далі — у статті 49, точка е) сказано: Президія Верховного Союзу СССР касує (уневажнює) постанови й розпорядки совєтських міністрів союзних республік у випадку, коли не відповідають законам.

А це на тій основі, що в 14 статті конституції СССР сказано: Кожна союзна республіка має свою конституцію, складену в повній згоді з конституцією СССР.

Значить, усі ті паперові "права" України та інших союзних республік з під бездоглядом контролю Москви, застереженою конституцією СССР. Тільки, що — як зрештою загальновідомо — ця контролі уже є дійсна, не паперова.

Такий с. "міжнародний статут", "союзної республіки" України. Конституція СССР визначено застерігати залежність України від Москви, а й ті "права", які та конституція формально залишає Україні, як відомо, належать не українському народові, а більшовицькому народові в Україні, чи то пак у Кремлі.

Ми можемо себе дурити, що коли б Америка звернулася до Києва в справі обміну амбасадорами, то, де да б нову надію й віру українському народові, що його змагання до незалежності вповні доцільно устало у З'єдинених Держав — як писав два роки тому проф. Лев Добрянський. Але тільки дурити, бо український народ не має жадних "надій" на більшовиків та на їхніх амбасадорів, які заступали б більшовицьку владу, а не український народ.

Міг би дехто сказати: "Ми хочемо, щоб Україна стала сателітом", себто такою державою, як Польща, Чехословаччина й інші, що мають свої дипломатичні представництва у Вашингтоні, чи в інших державах Заходу.

Однак, не дуримо себе і сателітами. Не згадуючи вже про те, що Москва контролює всю владу, поліцію, військо та індустрію сателітів, треба ствердити, що і в міжнародних відносинах вони цілком залежні від Москви.

Передаю кореспонденцію з ньюйоркського "Таймсу". Антона Маркуса, президента Інституту Закордонної Торгівлі, датовану 20 червня 1954 р. "Дня 9 травня 1941 р. (знаючи, перед нападом Гітлера на Совєти) виконавчий комітет Комуністичного Інтернаціоналу (Комінтерн, після війни перейнятий на Комінформ) уклав план для майбутнього завоювання балканських країн.

"Наприклад: „Секція (е) першої статті постановля: „Як тільки влада буде захоплена партією, закордонна політика буде встановлена дипломатичними представниками СССР, які одержать потрібні інструкції від Комінтерну.

„Стаття 2 постановля: „Країна, де Центральний Комітет Комінтерну об'являє не-

давно владу, не повинна згодуватися, щоб її включено в СССР, поки потрібні інструкції для цього не будуть одержані від виконавчого комітету Комінтерну".

Як відомо, Комінтерн, а тепер Комінформ, це — більшовицька організація під контролем більшовицької партії у Москві, яка підкинула таке жадне об'єднання сателітів з СССР.

Тому автор кореспонденції каже, що „Н.І.Таймс" слушно писав, що „Кремль ледве чи бачив би, щоб Польща мала більший статус або суверенність як Україна чи Білорусія".

Я чув ще таку "теорію", що коли б Америка визнала Україну вже тепер, то справа "під легше" колись, пізніше — як Україна стане справді суверенною й незалежною державою.

Це теж ніщо інше, тільки наївність. Якщо йде про формальне, а навіть правне визнання суверенної держави, то Америка визнає Україну і Білорусь разом із 57-ма іншими державами світу в Об'єднаних Націях, на основі чартеру цієї міжнародної організації, в якій сказано:

Принципи, розділ I, стаття 2, 1: „Організація спирається на принцип суверенної рівності усіх членів".

Стверджує це знаєць міжнародного права, д-р Богдан Галайчук, який тепер живе в Аргентині, кажучи, що голошування за прийняття України до Об'єднаних Націй є визнанням України „де-юре" (правним), і що це є більше як визнання державності України, і що тому СССР не заступає України в Об'єднаних Націях. Він теж цитує авторитетне джерело, Американський Журнал Міжнародного Права (з 1945 р.), для ствердження, що, голосуючи за прийняття України і Білорусі (Закінчення на стор. 31).

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і залили оселі В мій Румініці, (що морком пустелі Вона отруєна, (як весь мій рідний край, Сумна, розтерзана, (скав мені: „О знай — Віддай мій спів і кров, (моє отчино мій, За кров, що ти дала, (за спів, якого вчила. МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ

Там десть у сніжній тьмі, (мос село лежить, Де світ побачив я, (де річ неспосту — життя Вивчає наповнення, (як чинили піпозорілий, Там річка протікала, (відліки написав я силі. Поал розкинувшись, (що хлібом медлин, Крипний хліпчик, (Там вилас добрий дим, Із рідких коминів, (І я розмову просту Жалібно насладува, (спинаючись до зросту. Там родили мій, (там друзі перших літ; І досі, певно, там, (стоїть блаженний пліт, Біля якого я, (скав мені: „О знай — Про перше, про сміх, (про молюще кохання. Там люди, там брати — (вистел од них нема, А тільки знаю я, (що кров і чорна тьма. Саді потямарилі, (і зали

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ДОПОМОГУ ЗАЛИШЕНЦЯМ! ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДН У ФІЛАДЕЛФІ

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

ПРАЦЯ УНН

(Інформація про Збори Ради Директорів, що відбулися 19-го листопада 1955 в Нью-Йорку)

(1)

Останні Збори Ради Директорів відбулися 16 листопада 1955 р. Від того часу набралось багато матеріалу для обговорення. Так призначено збори замість на п'ятницю вечором, на суботу по полудні. Перед Зборами Ради Директорів радила Політична Рада на своєму інстаураційному засіданні. Про це засідання видано окрему інформацію.

Згідно зі Статутом УНКА Рада Директорів — це найвищий керівний орган між Конгресом і складється з таких двох категорій членів:

1. Члени Екзекютиви — їх нараховується сьогодні 13 та
2. Члени Політичної Ради, що їх нараховується 25 виборних і 2 редакторів видань УНКА; разом 27.

Збори Ради Директорів має т. ч. 40 дійсних членів. Згідно зі Статутом на Зборах Ради Директорів можуть бути присутніми члени Членів Ширшої Ради, але без права голосування.

Збори відкрили о годі 2:30 по полудні проф. Л. Е. Добрянський, Голова УНКА і передав їх ведення Президентів Д. Галичанин, за призначення наступних членів: а) з Екзекютиви: Баток, Спринський, Харамбура, Лотоцька, Лисогір, Шпана, Вілнський, Мінніс, Робертс, Ярема; б) з Політичної Ради: Вігун, Драган, Філіс, Гала, Гордієвський, Комаринський, Левчук, Логун, Матула, Мурдрий, Новицький, Омельченко, Паливода, Павлович, Рибак, Сендзис, Стахів, Тибор, Волинський, Вовчук, Зиблікевич, редактори: Чубатий і Оленичківський, Директор Канцелярії: Юлія Ревай.

Неприсутніх: 5 членів Політичної Ради.

Після перечитання протоколу з попередніх Зборів, узгоджено денний порядок (19 абз. 6 проти) та прийнято до відома резолюцію п. п. Степаненко і Гайдака та прийнято на їх місця п. п. Новицького та Вігуну.

Президент Д. Галичанин подав Звіт за Екзекютиву за час від 17 липня до 19 листопада 1955.

1. Засідання відбуло 25 серпня, 20 вересня, 14 і 18 листопада 1955.

2. Видано 9 Об'їзних Листів під ч. ч. 1-9, між ними дуже важливі в справах передачі українських національних прапорів і прапорок, ставлення до відвідин українських делегатів.

3. З політичних акцій през. Д. Галичанина за дав. про наступні справи:

А. Женева. а) Акція з приводу Конференції Керманіч трьох західних Великих Держав з ліквідації СРСР у Женеві в липні 1955. Спеціальний Меморіал Голови УНКА проф. Л. Добрянського.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ І ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНЦІВ ВАШИНГТОНУ повідомляють Українське Громадянство в Америці, що

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в залі PRESIDENTIAL ROOM — MAYFLOWER HOTEL
CONNECTICUT AVENUE, N. W.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

в суботу, 21-го січня 1956 р.

зидентом АФП п. Мінні. Нагодою для цього став виступ Президента АФП, що правильно поставився проти пропагування комуністичної діяльності. Він висловився за відмову від членства в АФП, що правильно поставився проти пропагування комуністичної діяльності. Він висловився за відмову від членства в АФП, що правильно поставився проти пропагування комуністичної діяльності.

С. В часі Конференції 4 міністрів закордонних справ у жовтні п. р. в Женеві, виступав телеграфом Секретаря Д. Ф. Доллеса в справі збільшення в СРСР політичних в'язнів, викладаючи, що т. зв. амнестія — це обманомовна західного світу, і вимагав дійсного звільнення всіх політичних в'язнів. Щоб посприяти акції УНКА, зорганізовано підписання таких листів під усіх крайових і національних груп підсудових народів.

І. Крім участі представників Конгресового Комітету в різних українських імпрезах при різних нагодах наші репрезентанти брали також участь у великих, поважних імпрезах американських установ, якими вважаємо не тільки Національну Конференцію для справ ЮНЕСКО, але й імпрезу Конференції Університету Конґейта, або Університету у Вашингтоні, а також і Все-Американської Конференції Поборювання Комунізму, що відбувалась в Шикаго. У цих нарадах від УНКА брали участь: Голова, проф. Л. Добрянський, проф. Р. Смаль, Стоцький і І. Дуканський. Крім них — також поважна кількість представників наших місцевих Організацій. При чій нагоді представники УНКА влаштували репрезентативні прийняття для членів різних американських організацій, учасників нарад, у прийнятті взяли участь і Президенти АФП — Мінні.

І. 28-а Річна Конференція Католічного Об'єднання для Міжнародного Миру у Вашингтоні вітала двох репрезентантів УНКА: Голову Добрянського і Екзекютивного Директора Ярему. Їх виступи в українській справі — чи то в доповідях, чи в дискусії — викликали спонтанні аплодисменти привітних делегатів.

К. В імпрезі Ювілейної Інтернаціональної Ліги для Миру і Свободи 25 жовтня 1955 р. від УНКА брала участь віце-президент п. Олена Лотоцька. Імпреза відбулась в Нью-Йорку, в готелі „Комодор“.

Л. У вересні 1955 р. Конгресовий Комітет вислав своїх заступників на Конференцію в справах Горюжності у Вашингтоні. У цій важливій конференції брали участь: п. п. Добрянський і Скубік.

М. Заснування Американського Музею Іммігрантів. В урочистості, що відбулись на острові де Стату Свободи, брали участь п. п. Д. Галичанин, М. Пізнак, а крім того окрема група в національній ноші. Розбудовування в Музеї було приміщення українських експонатів про вклад української імміграції до Американської культури, є в ході.

Н. 100-ліття уродили колишнього Президента В. Вільсона, УНКА запрошено до участі в щоденному Комітеті для відзначення цих роковин. Святкування заплановане в наступному році. Відповідні інформації та інструкції для Відділів будуть видані за часом. Передбачається утворення місцевих комітетів із американських організацій та представників національних груп.

О. Визначено з боку УНКА інтервенцію і виступ відповіді телеграм в справах невідповідного параграфу в проєктованому Міжнародному Договорі для Австрії, що його хотіла Москва перефразувати, з метою отримання права на примусову репатріацію кол. громадян Советського Союзу. На ці телеграми, що їх УНКА вислав до високого комісара для утішків при Об'єднанні Націй з осідлом в Женеві, до секретаря державного департаменту Ф. Л. Доллеса та до голови американської делегації при Об'єднанні Націй К. Ладжа, Конгресовий Комітет

отримав доброзичливі відповіді. П. Виславо спільну телеграму до тих Сенаторів і Конгресменів та інших Американських Достоянств, що відвідали Советський Союз і після повертуту висловили потрібний вигукуючи похвали на адресу московського режиму, забуваючи на мільйони повоєнних народів. Цю телеграму, крім УНКА, підписали також репрезентанти інших повоєнних народів.

4. Підготовка, скликання та проведення нарад різних Комісій забрали немало часу. До них не відбула нарада тільки Комісія для високошкільних справ. (Не поведлось устатити рішення, що найкраще відповідало би Членам цієї Комісії).

Поодинокі Комісії відбули свої наради в наступному порядку: Статутова — 21 жовтня; Фінансова й бюджетна — 18 серпня; Публікацій та Інформацій — 30 вересня та 21 жовтня; Організаційна й Членська — 9 і 14 жовтня; Американських справ — 28 жовтня; Господарська й соціальна — 28 жовтня; Культурно-освітня — 13 жовтня; Робітничих і Ювілейних справ — 22 жовтня; Верифікаційна — 22 жовтня.

Крім тих Комісій діє автономно Шкільна Рада, що провадить догляд та допомагає в організації шкільної курсу українства, видає шкільні підручники та потрібні шкільні друки.

Контрольна Комісія та Апелляційна Рада — не мали засідань.

5. Публікації: В справі „Українського Віслюка“. Екзекютивна затвердила рекомендації Комісії щодо перекладу редакції „У. В.“ п. Р. Оленичківського та устатиння його голмаром.

(Закінчення буде).

ВІСТІ З УКРАЇНИ

(За советською пресою і радіом)

„ДЕНЬ ПОЕЗІЇ“ В КИСВІ

Спілка советських письменників України разом з „Книготоргом“ перевела 20 листопада в Києві „День поезії“. Як подає „Радянська Україна“, „понад сорок поетів, які живуть і працюють в столиці республіки, зустрілися з своїми читачами“. За прилавками книгарень вони продавали свої книжки, очима надлисували автографи і вислухували претензії та побажання своїх читачів. Це був уже другий „День поезії“, що його перевела на Україну Спілка советських письменників. Перша така зустріч поетів і покупців відбулась в Харкові. Треба думати, що всі ті „Дні поезії“ і аліамучні статті в сов. пресі книготорговельних працівників з сферою побороти пасивний спротив українського підсудового читача проти пропагандистської макулатури, званої „літературною соціалістичною поезією“.

„ПОНЕВЕРСЬКІ ГЕКТАРИ“ КУКУРУДЗИ

Щоб реалізувати „геніальний“ проєкт Хрущова про вирощування кукурудзи, як ос-

новної сільсько-господарської культури, на Україні, зобов'язано всі засоби пропаганди і агітації. Поза натишем на колгоспників і міське населення, останнім винаходом є притягнення до цієї справи школярів. Як подає „Радянська Україна“ (7 грудня ч. п.), „на заклики ЦК ВЛКСМ до комсомольців, комсомолок і всієї сільської молоді — взяти участь у вирощуванні високих врожайних кукурудз — палко відгукнулись піонерів і школярів України“. Як уже там вони не відступились, в кожному разі з наказу партії по всіх колгоспах виділено для школярів т. зв. „піонерських гектарів“. Минул. року по Україні школярі вирощували кукурудзу на площі понад 53 тисяч гектарів, в тому числі гібридну кукурудзу на площі 6 тисяч гектарів. Тільки в Сталинській області на „піонерських гектарах“ працювало понад 75 тисяч учнів, у Хмельницькій — 34 тисячі, в Тернопільській — 24, Кіровоградській — 21, Вінницькій — 16. Експлуатація дитячої праці в урядових постановках оправдується тим, що, мовляв, „участь школярів у вирощуванні кукурудзи та інших (!) культур має велике виховне значення і привчає їх до майбутньої роботи в сільському господарстві“.

ВИКОНАЛИ СВОЇ ОБОВ'ЯЗКИ

У цій рубриці друкуємо з признанням і подякою імена тих громадян, що прислали свою пожертву на фонд дитячого журналу „Веселка“.

СПИСОК Ч. 34.

С. Винарський, Петерсон	\$3	В. Остап, Елмйра	1
С. Боднарський, Трентон	2	І. Врида, Нью-Йорк	1
М. Димітський, Філа.	2	Н. Вишневський, Нью-Йорк	1
Е. Гречило, Асторія	2	Т. Шпінло, Гакстаун	1
І. Сердюк, Нью-Йорк	2	М. Шкодин, Байон	1
С. Гамкало, Байон	2	І. Дубек, Джерзі Ситі	1
А. Прокурин, Нью-Йорк	2	Г. Лозенко, Нью-Йорк	1
І. Коробочко, Трентон	2	А. Загута, С. Ілейфільд	1
І. Сидяк, Фларал Парк	2	М. Волосинський, Бруклін	1
Г. Добун, Вайд Врук	2	О. Туринська, Нью-Йорк	1
Г. Крипін, Байон	2	Л. Матвішин, Нью-Брансвік	1
Т. Максимів, Каліфорнія	2	В. Ядловський, Гарфілд	1
І. Телешевський, Стейшен А.В.	2	М. Шимарчук, Трентон	1
І. Кукурба, Шикаго	2	Т. Ступницький, Нью-Берлін	1
А. Левенко, Асторія	2	Ф. В., Нью-Йорк	1
М. Микитин, Бронкс	2	Д. Телчин, Нью-Йорк	1
П. Хребов, Елмзабет	2	А. Бриньковський, Нью-Йорк	1
Д. Забігач, Буттон	2	С. Савицький, Мейлсвуд	1
А. Бурдак, Шикаго	2	Д. Крайло, Каліфорнія	1
А. Букшанний, Байон	2	О. Федшин, Бруклін	1
Н. Пігура, Нью-Йорк	2		
М. Зелвак, Нью-Амбой	2		
М. Гарасевич, Нью-Йорк	2		
Н. Шайлок, Нью-Йорк	2		
С. Подольський, Асторія	2		
	Разом	\$ 65.00	
	Раніше проголошено	\$ 6,041.56	
	Разом	\$ 6,706.56	

КИПІВСКА МІСЬКА ПАРТИЙНА КОНФЕРЕНЦІЯ

18 грудня в Києві відбулась міська партійна конференція, на якій із звітною доповіддю виступив секретар міського комітету партії Синиця. Після голосних цифр і заяв про „виконання й перевиконання“ планів почалися дискусії, в яких відкрито „серйозні недоліки в керівничій промисловості“. Окремі промови відзначали, що „партійні організації замало цікавляться економікою підприємств, недо-

статньо діють про впровадження нової техніки, не узагальнюють і не поширюють досвід новаторів“. Слухання виконуючи накази Москви, промовці й собі „гостро критичували роботу будівельних організацій“, які, мовляв, допускаються надмірностей у проєктуванні та спорудженні нових будинків“. А ще вказували делегати конференції, що „ідеологічна робота ведеться у відірв'ї (!) від на-сущих завдань комуністичного будівництва“.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФОНД

—П'ЯТЬ ЛІТ

виконує велику національну службу!

І ВИ ПРИЧИНІТЬСЯ ДО ДАЛЬШОГО ЙОГО РОЗРОСТУ!

Національний Листок надсилає:

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA
P. O. Box 721, Church St. Sta., New York 7, N. Y.

4. лютого 1956 р.

БАЛЬ Т-ва Лікарів

в залі
НАРОДНОГО ДОМУ
НЬО-Йорк

ку. Новий голова: Олег Федшин.

11. — Перша в Америці світлі українська телевізійна програма, надана з Бриджпорту (Конн.) і Ньюарку (Н. Дж.). — організатор Р. Маринювич.

18. — Річні Збори УВАН в Нью-Йорку. — Видання альбому: „Свята Софія в Києві“ проф. О. Повстенка.

18-19. — 8-ма Конвенція Українсько-Американських Ветеранів на „Союзісті“. Головою знову: Ол. Прончик.

19-20. — Відкриття і посвячення оселі СУМА в Спрінг-Глен, Н. Й.

20. — Демонстрація українців в Сан-Франциско з нагоди ювілейної сесії ОН — проти советської делегації.

26. — Посвячення в Нью-Йорку площі під будову нової школи, що має вистати коштом 1.600.000 доларів.

28. — Маніфестація Дня Національної Єдності біля Статуї Свободи в Нью-Йорку з участю української делегації під проводом голови УНС Д. Галичанина. Український прапор мав 34 нац. прапори.

29-30. — 11-ий Собор Української Греко-Православної Церкви в Канаді з участю митрополита Ляборна (Огіска) й архієпископа Михайла.

Криза в УНРаді. Зречення голови УНРади інж. О. Бой-

ЛИПЕНЬ

1. — Помер в Оберферінгу в Німеччині Льюїс Попович в 73-му році життя, чільний український громадський діяч.

1-3. — З'їзд Молоді Українських Націоналістів (МУН) в Содбурі, Онт., Канада. Голова: Ілля Поворозник.

2-3. — З'їзд колишніх воїнів УПА в Нью-Йорку. Створення „Об'єднання кол. воїнів УПА в ЗДА“. 1-ий голова: Петро Миколенко з Дітроїту.

7. — 500 українських прохан під проводом арх. І. Бучача у Люрді, Франція.

— Приїзд першого транспорту іммігрантів до ЗДА за РРА, — м. ін. група 63 українців, приїхавших заходами ЗУАДК.

— Участь делегатів УНКА в 7-ій Конференції в справі закордонної політики ЗДА, в Гемілтоні, Н. Й.

16. — Проф. Саген Гловінський зрізав заступництва голови УНРади.

17-24. — Численна участь українського католицького духовенства (м. ін. єп. Ізидор Борейський з Канади) на 36-

му Міжнародному Евхаристичному Конгресі в Ріо-де-Жанейро.

20. — Представники УНКА, ВО УНР і ЗП УГВР відбули в Женеві, з нагоди тамтешньої конференції голів 4-х великих держав, пресову конференцію.

30-31. — Традиційна щорічна „Пластова Зустріч“ в оселі Іст-Четтем, Н. Й.

31. — Загальне Зібрання Інституту для студій історії й культури в СРСР в Мюнхені, Німеччина. Голова Наукової Ради: проф. Борис Морто.

СЕРПЕНЬ

Архископи й Єпископи Української Католицької Церкви в ЗДА, Канаді й Європі вислали спільне Пастирське Послання з нагоди 1.000-річчя християнства в Україні.

3. — „Український Самостійний“ з Мюнхену подає, що в Києві розстріляно в 1946 р. ген. Віктора Курмановича. Микола Залізний помер в 1950 р. в тюрмі в Одесі, а Василь Вишиваний в 1951 р. в тюрмі в Києві. Всіх вивезено в 1954 р. з Відня.

— Канадійський уряд признав одним із 13 нових сенаторів Канади — українця з Вінніпегу, 44-літнього Василя М. Вала.

3-31. — Другий курс укра-

інознавства на „Союзісті“.

4-7. — 5-ий Світовий Конгрес СМУ. Голова: Фіс з Німеччини.

7. — Українська демонстрація у Міннеаполіс, Мінн., проти делегації советських „хліборобів“.

10. — Така сама демонстрація в Дітроїті, Мінн.

20-14 серпня — Подорож екс. дир. ЗУАДК-ту, д-ра В. Галана по Європі в справах переселення емігрантів до ЗДА і допомоги залишеним.

2

РОЗШУКИ

ГЖЕГОЖ КАТЕРИНА
та ОДІЛЬСЬКА АННА
(Ню Йорк)

Маю вістку від сестри з України
Ярину Марію, Пашу на ім'я
Розу.

OLGA WAZNY
190 Margaret St.
Toronto, Ont., Canada

ПРАЦЯ

• HELP WANTED—MALE •

ПОТРІБНО СЮЖЕТАЧІВ

при Wire Products
CHELSEA WIRE WORKS
130 West 18th Street
New York, N. Y.

Потрібний досвідчений музикант
до шкільних виступів при футу-
ралах на інструменті. Мала фа-
брика в Hackensack, N. J. Поба-
жаний з знанням ручного і ма-
шиного шиття і мусить гово-
рити по-англійськи. Першесте
мають мешканці Нью-Джерсі.
Телефон: 4-5906 поштою Hubbard 7-5504.

ПРАЦЯ

• Help Wanted Male-Female •

ОПЕРАТОРКИ

з досвідом на машинах до шит-
тя. Фабрика спорт. одягу —
поод. ігла, Паша на шиттях,
плаття сукні і шапки. Присми-
лює, працює. Голосистий, гарно
або по сутяж. Якщо хочете ма-
ти постійну працю телефон.

POLSKIN BROS. INC.
1126 North Ave., Plainfield, N. J.
Plainfield 7-1300

РЕЄСТРОВАНІ МЕДСЕСТРИ

ДО ПРИВАТНОЇ САНАТОРІЇ
IN NEW JERSEY

Телеф. PARK RIDGE 6-1390

BUSINESS OPPORTUNITY

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЇ
\$1,200 — \$1,500 тисяч.
Маленький магазинчик.
Добре розташований.
MICHAEL BRODIN
240 E. 6th St., New York 3, N.Y.
GR 3-3830

ДРІВНИ ОГОЛОШЕННЯ

Знайдіть нашого найкращого
КАТАЛОГА Українських пла-
катів. Спеціально Коломийці. В
СУРМІ під Коломийцями в пош-
тиску. — Паша.
"S U R M A"
11 East 7th St., New York 3, N. Y.

ГОЛОВНА КВАРТИРА ДЛЯ

продажу українських платінок
і дисків.

CHESTER'S
1717 E. Carson St., Pittsburgh 3, Pa.
Відкрито щодня до 6-ї години;
в п'ят. і суб. до 9-ї веч.

Купуйте в підприємстві,
що оголошується
в "Свободі"

ЧУДОВНИЙ ЛІК НА

ДИХАВНИЦЮ

Бронхіальну Астму

Кожний, хто колинебудь тер-
пів на страшний АТАК АСТМИ —
знає, що це є біль. Ви каш-
ляєте, кашлюєте, задихує-
теся і думаете про каліцію. Чи
самі Ви можете боротися за ви-
здих. Найменше напруження му-
чить. Ваш віддих та вихідну
Вас. Найкраще це виглядає в
ночі. Дуже часто, через без-
судний кашель і важкий від-
дих, що його спричинює тиск
крові. Ви не можете спати вночі.
АСТМА — це дійсно стра-
шна недуга — але це оголоше-
ння дає Вам надію на вику-
вання.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

Бронхіальний тиск крові. Це

чудова формула, що несподіван-
но та унікально згладжує кашель
Кашель, уступає, віддих стає
легшим так скоро, що цей лік
Ваше, як довго Ви терпите
або як довго лікуєтеся. Ви зна-
вали, ми радімо Вам попроси-
вати PENNYL. Паша цей лік
пізніше до OREGON DRUG PRO-
DUCTS, Dept. U, Peckskill, N. Y.
Напишіть Ваше ім'я в адресу
точно друком на відповідному
боні конверті. Завітайте до
Вашої аптеки, за яку за-
платите поштареві тільки \$3.50
(це включає також пошту о-
плата). Не зовнішайте. Ви бу-
дете почуватися краще і без стра-
ху, маючи в руках цей певний
рецепт PENNYL.

Ось лік, що називається

PENNYL, що приносить нечу-
дану полегкість для тих, які тер-
плять на Астматичний кашель і

КОМУНІСТИЧНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ НА КІПРІ



Грецькі комуністи на Кіпрі вислають жінок і дітей, щоб
они демонстрували за звільнення їхніх батьків і чоловіків.
— комуністичні провідники, у зв'язі з викликуванням
заворушень і організування сутичок.

Дізнаючись сумно відомою з Рідними і Знайомими, що
дні 22-го грудня 1955 р. перебували уполіцей і Болі наші
Найдорожчий Муж, Батько і Дідо

бл. п. Олександр ЗАХАРЧУК

загинув в Р. Д. #2, Cherry Valley, N. Y. Похоронений
в Р. Д. #2, Cherry Valley, N. Y. Похоронений 28-го лютого 1901
р. в Олбей. До війни жив в Ірландії повіт Зорбін, Зах.
Україна. Відомі Plating і Mendenwald — Пашечина. До Аме-
рики прибув 1948 р.

Похорон відбувся дня 24-го грудня 1955 р. в похоро-
нному закладі Ottman Funeral Home в Cherry Valley, N. Y.
Віншуйте Пошу Пашечина!

Горем прибит:

ЕВСТАХІЙ — дружина
МИХАЙЛО — син
ІРИНА — сестра
ОРЕСТ — швагер

ДАРУНОК НА СВЯТА ДЛЯ МОЛОДІ

Вийшла з друку збірка оповідань
на англійській мові

МИХАЙЛО СОНЕВИЦЬКИЙ

ГОМІН ДАВНОМИНУЛИХ ДНІВ

з 10 ілюстраціями С. Гордіна і 27 світлинами.

ЦІНА \$1.50

Замовляти:

M. Sonevitskyj, 2466 Webb Ave., New York 68, N. Y.

УКРАЇНСЬКА

Ювелірна Крамниця

"МЕТА"

201 East 14th Street
New York 3, N. Y.

Tel. ORegon 4-2500

Надзвичайна новина! Небувала нагода!

Після наполегливої і тривалої підготовки представницт-
ва швейцарської фірми TISSOT, при співпраці з українсь-
кою ювелірною крамницею в Нью-Йорку "МЕТА", швей-
царською годинницею TISSOT з золотоблагородним ТРИЗУ-
БОМ на циферблаті.

По-містечку виконаний з золота та блакитний емалі,
ручницю гравіюваний український ДЕРЖАВНИЙ ГЕРБ ре-
зультатом виділяється на обличчю, та циферблату, створюючи
незабутнє враження.

Такий годинник буде цінною пам'яттю для вас на
довгі роки.

• Наставило надзвичайно замовлення на адресу "МЕТА":
Годинник в українському тризубом можуть бути ста-
лені посподоби, з 14 К. золотом, а також
з автоматичним накручуванням.

Не забувайте, що "МЕТА" є безпо-
середнім представником фірми
TISSOT в Нью-Йорку.

ПРЕДСВЯТКОВИЙ РОЗПРОДАЖ

Чоловічі годинники, 17 каменів \$10.95

Золоті Годинники, 17 каменів 14.95

Золоті Кішечкові годинники "ДОКСА" 39.95

Золоті хрестиків обох віроповідань від 1.50

Золоті медальки Матері Божої Неусталоюї

Помічч (власного виробу) 5.50

Жіночі золоті перстені від 6.00

Намісто з правдивого бурштину 19.95

Жіночі Перстені з діамантами від 19.95

Золоті масивні браслети від 14.50

Годинники з електронною СУМ-у 17.95

Фотографічні апарати, машини до писання, патефони,
радіоприймачі світової слани "GRUNDIG", машини до го-
лення та багато інших товарів знайдете в "МЕТА".

Власне виробництво ювелірних виробів в українському
стилі. Власний збірок швейцарських годинників та частин
до них. Вигідні ціни без накручування відсотків!

Українська ювелірна крамниця "МЕТА" пересилає
відзначення також і в листі від 12 до 5 год. дня. В інші дні
вкл. з суботом — від 10 год. ранку до 10 год. веч.

Клич "МЕТА" — ШВИДКО—ДОБРОЯКІСНО—ДЕШЕВО!

Отворено щодня до 8-ї веч., в суботу до 10:00

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE NEW YORK CITY

(East 8 вул., між 2-3 Евено)

мас на складі великий вибір остих і зимових КАПЕ-
ЛЮНІВ від \$3.99 та більше. Масто також великий вибір
флічових весільних капелюхів найкращої якості в різ-
них кольорах і найновіших фасонах власного виробу
та відомої марки капелюхів KNOX. Кожний капелюх га-
рантований. Купувати в нас капелюхи чистістю фабри-
чною метою. Пригадуємо, що у нашому відділі МУЖСЬКОГО ГАЛІТЕРІЇ першої
якості різноманітні сорочки, знамені марин "JAYSON" і інші від \$1.99 вгору. Вел сорочки
гарантовані в пранні. У великому виборі також: дошкених, парасол, виштованих светери,
краватки, шкарпетки, носки, шкарпетки і інші зимові речі.

Присмилює і переконається про високу якість матеріалу та низьку фабричну ці-
ну. — Говоримо по-українськи. Слухайте наші оголошення по радіо-програми і. Мелі-
ника кожної неділі між 7-8 год. раніше ніж 8-ї веч. в суботу до 10:00

• Отворено щодня до 8-ї веч., в суботу до 10:00

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE (East 8th St. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE (East 8th St. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

ДЮНЛІЙ ГАТ ШОП

14 SAINT MARK'S PLACE (East 8th St. Bet. 2-3 Ave.) NEW YORK, N. Y.

Кошти прожитку залишаться без змін

і в 1956 році

Вашингтон. Заступник
комісара із Статистичного
Відділу в департаменті праці
Дж. А. Діккі Вікенс заявив,
що, згідно з дотеперішньою
тенденцією, кошти консумен-
тів товари і в 1956 році не
будуть збільшуватися і зали-
шатися на рівні цього року.
Пані Вікенс заявила, що ста-
більність цін коштів прожит-
ку передбачається тільки тоді,
коли буде мир. Ціни на окремі
консуменційні товари зможуть
тільки змінитися в окремих міс-
цях 1956 року, але в загально-
му індексі цін на консуменційні
товари буде без більших змін,
і зможуть збільшитися найвище
на одну третю одного відсот-
ка. На думку пані Вікенс
збільшення коштів витрат на
лікарські препарати, але не по-
винна зростати ціна на ко-
мірне. Ціни на харчі мають за-
лишатися ті самі, як були і в
1955 році. Секретар торгівлі
Сінклер Вікс і секретар екар-
бу Джордж Гомфрі заявили,
що 1956 рік може бути кра-
щим роком від попереднього
року, але це залежить най-
більше від добрих населення.

В південних степах організується група для

втримання расової окремішності

Мемфіс, Теннессі. — В мі-
сті Мемфіс, Тенн., відбулися
секретні збори делегатів із 12
південних степів, на яких на-
раджувалися над тим, як по-
борювати скасування расової
дискримінації в тих степах
та, як делегати висловлюва-
лися, — "поборовавши" всіх
змагань, які йдуть в тому на-
прямку, щоб знищити Кон-
ституцію. Демократичний се-
натор Джеймс О. Істленд за-
явив у своїй промові, що ці

Одна третя всіх нових іммігрантів замешкує

в Ньюйоркській стейті

Нью-Йорк, Н. Й. — Голова
Ньюйоркської Стейтвот Комі-
ті для Справ Втікачів І. Лю-
бін повідомив, що одна тре-
тя всіх нових іммігрантів, які
прибувають до ЗДА на осно-
ві закону з 1953 року, замеш-
кує в Ньюйоркському стейті.
Він заявив, що організу-
ються окремі підкомісії в Ол-
бані, Бінгемтоні, Бостоні,
Огденсбурзі, Рачестері, Си-
ракусазі, Ютіці, які мають
дати про те, щоб знайти
спонсорів для нових іммігра-
нтів (працю і мешкання). Досі
на основі закону з 1953 року
прибуло до цієї країни 51,317
нових іммігрантів, з того 18-
800 замешкує в стейті Нью-
Йорк. Голова Комісії Любін
заявив, що якщо нові іммі-

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

ОЛЕШУК СТЕПАН — довго-
літній член УНСОУ В. Д. 92,
2-а І. Франка в Портленді,
Орегон, помер 18-го грудня
1955 р. на 73 році життя. По-
кійний походив з села Мака-
шиків, нов. Борща, Галичина.
Залишив у смертну дружину
Ануфію та п'ять дітей, сина
Андрія та трьох праправнуків.
Похорон був похований на
Rose City Cemetery в Порт-
ленді, Орегон. — В. Н. П.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

БАВІД БРУК, Н. Д. К. — Б-во
сп. О. Ніколаєв В. Д. 344 по-
відомив всіх членів місцевих
і позаміських, що річні збори
відбудуться в неділю, 8-го січ-
ня, о год. 2-30 попол., в офіс
зали 914 Франклін Еленов. Про-
силить всіх членів прийти і ви-
слушати звітів відповідних уряд-
ників за цілий рік та річний
звіт залі і клобу до Вас звітує
контрольна комісія, та буде ви-
бір нової управи на 1956 рік.
Отож обов'язково кожний член
має бути на тих зборах. Не-
являючись член на тих зборах
підлягає карі після річної ухва-
ли. — М. Мухометов, предс.
Д. Войтович, кас.; І. Павлов-
ський, секр.